

Ficha de Datos de Seguridad

según reglamento (CE) n o 1907/2006 (CE n o 453/2010)



Telon Rojo M-GWN

CBBN20

000010004102

Versión 3.2 / D / ES Ultima revisión: 17.12.2014

reemplaza version: 3.1 de 22.08.2013

Fecha creación: 08.08.2001

Página 1/12

SECCIÓN 1: Identificación del producto y de la empresa

1.1 Identificador del producto

Telon Rojo M-GWN

CBBN20

1.2 Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados

Campo de aplicación :
Colorante textil

1.3 Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

DyStar Colours Distribution GmbH

Am Prime Park 10-12
D - 65479 Raunheim

Teléfono +49 6142 4072 3172
Tele-Fax +49 6142 4072 3000
MSDS@DyStar.com

1.4 Teléfono de emergencia

Teléfono de emergencia: +49 2365 4984140

SECCIÓN 2: Identificación de peligros

2.1 Clasificación de la sustancia o de la mezcla

Según reglamento (CE) 1272/2008 sobre clasificación, etiquetado y envasado de sustancias y mezclas

Provoca lesiones oculares graves.
Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

Ficha de Datos de Seguridad

según reglamento (CE) n o 1907/2006 (CE n o 453/2010)

Telon Rojo M-GWN

CBBN20

000010004102

Página 2/12

Versión 3.2 / D / ES Última revisión: 17.12.2014

reemplaza version: 3.1 de 22.08.2013

Fecha creación: 08.08.2001

Clasificación de la sustancia o de la mezcla

Lesiones oculares graves o irritación ocular: Efectos oculares irreversibles, Cat. 1

Peligroso para el medio ambiente acuático: Categoría: Crónica 2

Posible peligrosidad según la Directiva 67/548/CEE o 1999/45/CE

Riesgo de lesiones oculares graves.

Tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.

2.2 Elementos de la etiqueta

Pictogramas:



corrosión



medio ambiente

Palabra de advertencia:

Peligro

Indicaciones de Peligro:

H318 Provoca lesiones oculares graves.

H411 Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

Consejos de Prudencia (Prevención):

P280 Llevar guantes/prendas/gafas/máscara de protección.

P273 Evitar su liberación al medio ambiente.

Consejos de Prudencia (Respuesta):

P305+P351+P338 EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando.

P310 Llamar inmediatamente a un CENTRO DE INFORMACION TOXICOLOGICA o a un médico.

P391 Recoger el vertido.

Consejos de Prudencia (Almacenamiento):

Consejos de Prudencia (Eliminación):

Ficha de Datos de Seguridad

según reglamento (CE) n o 1907/2006 (CE n o 453/2010)



Telon Rojo M-GWN

CBBN20

000010004102

Página 3/12

Versión 3.2 / D / ES Última revisión: 17.12.2014

reemplaza version: 3.1 de 22.08.2013

Fecha creación: 08.08.2001

P501 Eliminar el contenido / el recipiente en el tratamiento de residuos de acuerdo con las regulaciones nacionales.

2.3 Otros peligros

Si procede, en esta sección se dan los peligros que no son parte de la clasificación general, pero pueden contribuir a los peligros que pueden estar asociados con la sustancia o mezcla.

not applicable

SECCIÓN 3: Composición/Información de los componentes

3.1 Sustancias

No aplicable

3.2 Mezclas

Características químicas:

preparación de colorante azoico

Componentes peligrosos (SGA) según Reglamento (CE) 1272/2008

colorante azoico

Contenido:	55 - 60 %	Les. oc. 1	H318
Número CE	435-970-8	Acuático crónico 1	H410
Número de registro REACH	01-0000018206-74		

Componentes Peligrosos según Directiva 1999/45/CE

colorante azoico

Contenido:	55 - 60 %	Símbolos de peligro: Xi, N
Número CE	435-970-8	Frases R: 41 - 50/53

SECCIÓN 4: Primeros auxilios

4.1 Descripción de los primeros auxilios

Indicaciones generales:: Quítese inmediatamente la ropa manchada o salpicada.

En caso de inhalación: Después de la inhalación de aerosoles/vapores/polvo: Llevar a la persona afectada al aire fresco; en caso de trastornos respiratorios, es necesaria la asistencia médica.

En caso de contacto con la piel: Quitarse inmediatamente la ropa contaminada. limpieza con mucha agua, jabón u otros productos protectores de la piel.

Ficha de Datos de Seguridad

según reglamento (CE) n o 1907/2006 (CE n o 453/2010)



Telon Rojo M-GWN

CBBN20

000010004102

Página 4/12

Versión 3.2 / D / ES Ultima revisión: 17.12.2014

reemplaza version: 3.1 de 22.08.2013

Fecha creación: 08.08.2001

En caso de contacto con los ojos: En caso de contacto con los ojos, lavar éstos suficientemente con agua manteniendo abiertos los párpados. Acto seguido, consultar inmediatamente al médico (oculista).

En caso de ingestión: Enjuagar la boca de inmediato. En caso de ingestión del producto, hacer beber agua abundante. No provocar el vómito. Consultar a un médico.

4.2 Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

Por favor, consulte las indicaciones de peligro en el apartado 2.2 si se diera el caso y la información en esta sección si ha sido establecida.

4.3 Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

Por favor, consulte los consejos de prudencia en la sección 2.2, así como la información de primeros auxilios en esta sección si ha sido establecida.

SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios

5.1 Medios de extinción

Medios de extinción adecuados: Chorro de agua pulverizada, espuma, producto extintor seco.

Medios de extinción que no deben utilizarse por razones de seguridad: CO2

5.2 Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla

no averiguado

5.3 Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios

Equipo de protección para el personal de lucha contra incendios: En caso de lucha contra incendios es necesario llevar una protección respiratoria con alimentación de aire independiente.

Otras indicaciones: Los restos del incendio así como el agua de extinción contaminada, deben eliminarse según las normas locales en vigor.

SECCIÓN 6: Medidas a tomar en caso de vertido accidental

6.1 Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia

Medidas de precaución para las personas: Evitar la formación y acumulación de polvo.

6.2 Precauciones relativas al medio ambiente

Precauciones relativas al medio ambiente: Evitar que el producto pase a los sistemas de canalización y aguas superficiales o subterráneas.

Ficha de Datos de Seguridad

según reglamento (CE) n o 1907/2006 (CE n o 453/2010)



Telon Rojo M-GWN

CBBN20

000010004102

Versión 3.2 / D / ES Última revisión: 17.12.2014

reemplaza version: 3.1 de 22.08.2013

Fecha creación: 08.08.2001

Página 5/12

6.3 Métodos y material de contención y de limpieza

Métodos de limpieza/recogida: Recoger el producto derramado con una sustancia adecuada para ligar el polvo o con un aspirador. Introducir en recipientes cerrables, debidamente marcados.

6.4 Referencia a otras secciones

Indicaciones adicionales: Eliminación adicional véase capítulo 13.

SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento

7.1 Precauciones para una manipulación segura

Indicaciones para la manipulación sin peligro: Evitar la formación y acumulación de polvo. Manténgase el recipiente bien cerrado y en lugar seco.

Indicaciones para la protección contra incendio y explosión: Hay que adoptar las medidas de precaución usuales para la manipulación de productos químicos, los que, en forma de polvo son susceptible de explotar. Obsérvense las regulaciones nacionales.

7.2 Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

Exigencias técnicas para almacenes y recipientes: Proteger el producto del calentamiento por encima de 40 °C.

Clase almacén (RFA): 11 Sólidos combustibles

Estabilidad: Tiempo de almacenaje: 60 Meses

7.3 Usos específicos finales

no averiguado

SECCIÓN 8: Límites de exposición y medidas de protección personal

8.1 Usos específicos finales

8.2 Controles de la exposición

Medidas de protección generales: No respirar el polvo. Evítese el contacto con los ojos y la piel. Quítese inmediatamente la ropa manchada o salpicada.

Ficha de Datos de Seguridad

según reglamento (CE) n o 1907/2006 (CE n o 453/2010)



Telon Rojo M-GWN

CBBN20

000010004102

Página 6/12

Versión 3.2 / D / ES Última revisión: 17.12.2014

reemplaza version: 3.1 de 22.08.2013

Fecha creación: 08.08.2001

Medidas de higiene laboral: Mantener alejado de alimentos y bebidas.

No comer, beber ni fumar durante el trabajo.

Antes de las pausas y una vez concluidos los trabajos, lávense las manos y úsese una buena crema cutánea.

Protección respiratoria: máscara antipolvo con filtro de partícula.

Protección de las manos: Úsense guantes adecuados p.e. de PVC o nitril-caucho. En caso de contaminación, los guantes de protección se cambiarán inmediatamente por otros.

Protección de los ojos : Gafas protectoras herméticamente cerradas

Protección del cuerpo: ropa protectora

SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas

9.1 Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

Estado físico : polvo

Color : rojo

Olor: inodoro

Temperatura de fusión : > 400 °C

Punto de ebullición no averiguado

Punto de inflamación : No aplicable

Temperatura de ignición: no averiguado

Inflamabilidad: no averiguado

Límite de explosión inferior: no averiguado

Límite de explosión superior: no averiguado

Presión de vapor : no averiguado

Densidad : no averiguado

Solubilidad en agua: 30 g/l (20 °C)

Valor pH: aprox. 8 - 9

Ficha de Datos de Seguridad

según reglamento (CE) n o 1907/2006 (CE n o 453/2010)



Telon Rojo M-GWN

CBBN20

000010004102

Versión 3.2 / D / ES Última revisión: 17.12.2014

reemplaza version: 3.1 de 22.08.2013

Fecha creación: 08.08.2001

Página 7/12

Coeficiente de reparto n-octanol/agua -0,83
(log Pow):

Viscosidad : no averiguado

Viscosidad : no averiguado

Viscosidad : no averiguado

9.2 Otra información

Cl.combust.polvo (RFA) : no averiguado

Cl. explos. polvo (RFA): no averiguado

Otras informaciones (físicoquímicas): no es necesario

SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad

10.1 Reactividad

Almacenando y manipulando el producto adecuadamente, no se producen reacciones peligrosas.

10.2 Estabilidad química

Descomposición térmica Si se almacena y manipula adecuadamente no se produce descomposición térmica.

10.3 Posibilidad de reacciones peligrosas

Reacciones peligrosas: Para productos orgánicos pulverulentos hay que contar por lo general con la posibilidad de explosión por el polvo.

Productos de descomposición peligrosos:: No aplicable

10.4 Condiciones que deben evitarse

Condiciones a evitar: no es necesario

10.5 Materiales incompatibles

Sustancias a evitar: no es necesario

10.6 Productos de descomposición peligrosos

No aplicable

Ficha de Datos de Seguridad

según reglamento (CE) n o 1907/2006 (CE n o 453/2010)



Telon Rojo M-GWN

CBBN20

000010004102

Versión 3.2 / D / ES Ultima revisión: 17.12.2014

reemplaza version: 3.1 de 22.08.2013

Fecha creación: 08.08.2001

Página 8/12

SECCIÓN 11: Informaciones toxicológicas

11.1 Información sobre los efectos toxicológicos

Toxicidad oral aguda:	DL50 > 2.000 mg/kg (Rata)
Toxicidad dérmica aguda:	DL50 > 2.000 mg/kg (Rata)
Irritación cutánea:	El producto no es irritante. (Conejo)
Irritación ocular:	Riesgo de lesiones oculares graves. (Ojo de conejo)
Sensibilización:	El producto no origina sensibilizaciones en las cobayas (OECD 406; GPMT según MAGNUSSON-KLIGMAN).
Toxicidad por ingestión prolongada	250 mg/kg (28 d (NOEL) ratas "Sprague-Dawley") NOAEL Método : Toxicidad subaguda por vía oral
Mutagenicidad:	Test de Ames Toxicología genética: Ensayo de mutación revertida en bacterias. Posible efecto mutagénico.
Mutagenicidad:	ensayo citogenético Ensayo citogenéticos con animales de sangre caliente efectuado "in vitro": Ningún síntoma que haga sospechar un efecto mutagénico.
Mutagenicidad:	V79-HGPRT Assay in vitro: Ningún síntoma que haga sospechar un efecto mutagénico.
Mutagenicidad:	no averiguado
Teratogenicidad:	no es necesario
Carcinogenicidad :	no es necesario

SECCIÓN 12: Informaciones ecológicas

12.1 Toxicidad

Toxicidad en peces :	CL50 1 - 10 mg/l (96 h, pez cebra) Los datos de cada uno de los componentes del producto constituyen la base del valor estimado.
Toxicidad en dafnias :	10 - 100 mg/l (48 h, Daphnia magna) Los datos de cada uno de los componentes del producto constituyen la base del valor estimado.
Toxicidad en algas :	CEr50 > 89,7 mg/l (72 h, Scenedesmus subspicatus)

Ficha de Datos de Seguridad

según reglamento (CE) n o 1907/2006 (CE n o 453/2010)



Telon Rojo M-GWN

CBBN20

000010004102

Página 9/12

Versión 3.2 / D / ES Ultima revisión: 17.12.2014

reemplaza version: 3.1 de 22.08.2013

Fecha creación: 08.08.2001

Toxicidad en bacterias : CE50 3.200 mg/l
Método de ensayo: Inhibición de la respiración de organismos del lodo activado según D. Brown et al., Chemosphere, 10(3), 245-261 (1981), corresponde a OECD Guideline 209

12.2 Persistencia y degradabilidad

Eliminación fisicoquímica: no averiguado

Biodegradación : 0 % (28 d)
Método : Ensayo modificado de la OCDE.

Comportamiento en los ecosistemas: no averiguado

Carbono orgánico (COD): no averiguado

Demanda química de oxígeno (DQO): 1.330 mg/g

Demanda bioquímica de oxígeno 170 mg/g
(DBO5):

Observaciones: La indicación se basa en las propiedades toxicológicas de los componentes.

El producto puede contribuir como máximo 5,2 % en peso al valor AOX de las aguas residuales. (DIN 38409)

El producto no contiene metales pesados en concentraciones significativas para el agua residual.

El producto no contiene nitrógeno liberable que puede contribuir a la eutroficación.

El producto no contiene fosfatos ni compuestos orgánicos fosforados.

12.3 Potencial de bioacumulación

no averiguado

12.4 Movilidad en el suelo

no averiguado

12.5 Resultados de la valoración PBT y mPmB

no averiguado

12.6 Otros efectos adversos

no averiguado

Ficha de Datos de Seguridad

según reglamento (CE) n o 1907/2006 (CE n o 453/2010)



Telon Rojo M-GWN

CBBN20

000010004102

Página 10/12

Versión 3.2 / D / ES Ultima revisión: 17.12.2014

reemplaza version: 3.1 de 22.08.2013

Fecha creación: 08.08.2001

13.1 Métodos para el tratamiento de residuos

Producto: En caso de que no sea posible la utilización posterior ni el reciclado, se efectuará el tratamiento como residuo con arreglo a los reglamentos y normativas vigentes en cada lugar, p.ej. incineración en una planta adecuada.

Clave de residuo según el Catálogo Europeo de Residuos (C.E.R.): 040216 Colorantes y pigmentos que contienen sustancias peligrosas

Envases/embalajes sin limpiar: Los envases vacíos no limpiados deben tratarse como el contenido.

SECCIÓN 14: Información relativa al transporte

ADR	UNNR: 3077 Materia sólida potencialmente peligrosa para el medio ambiente, n.e.p.
ADNR	Clase: 9 PG:III Materias peligrosas para el medio ambiente UNNR: 3077 Materia sólida potencialmente peligrosa para el medio ambiente, n.e.p.
RID	Clase: 9 PG:III Materias peligrosas para el medio ambiente UNNR: 3077 Materia sólida potencialmente peligrosa para el medio ambiente, n.e.p.
IMDG	Clase: 9 PG:III Materias peligrosas para el medio ambiente UNNR: 3077 Materia sólida potencialmente peligrosa para el medio ambiente, n.e.p.
IATA_C	Clase: 9 PG:III Marine pollutant EmS: F-A , S-F UNNR: 3077 Materia sólida potencialmente peligrosa para el medio ambiente, n.e.p.
IATA_P	Clase: 9 PG:III UNNR: 3077 Materia sólida potencialmente peligrosa para el medio ambiente, n.e.p.

ADR	AZO DYESTUFF
ADNR	AZO DYESTUFF
RID	AZO DYESTUFF
IMDG	AZO DYESTUFF
IATA_C	AZO DYESTUFF
IATA_P	AZO DYESTUFF

14.1 Número ONU

Ver la entrada de encima en el reglamento respectivo.

14.2 Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas

Ver la entrada de encima en el reglamento respectivo.

Ficha de Datos de Seguridad

según reglamento (CE) n o 1907/2006 (CE n o 453/2010)



Telon Rojo M-GWN

CBBN20

000010004102

Versión 3.2 / D / ES Ultima revisión: 17.12.2014

reemplaza version: 3.1 de 22.08.2013

Fecha creación: 08.08.2001

Página 11/12

14.3 Clase(s) de peligro para el transporte

Ver la entrada de encima en el reglamento respectivo.

14.4 Grupo de embalaje

Ver la entrada de encima en el reglamento respectivo.

14.5 Peligros para el medio ambiente

Ver la entrada de encima en el reglamento respectivo.

14.6 Precauciones particulares para los usuarios

Materias peligrosas para el medio ambiente

Irrita los ojos

Proteger de la humedad.

Mantener separado de los productos alimenticios.

14.7 Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio Marpol 73/78 y del Código IBC

No hay transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio MARPOL 73/78 y el código IBC previsto para esta sustancia o mezcla.:

SECCIÓN 15: Disposiciones de carácter legal

15.1 Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla

Etiquetado según la Directiva 67/548/CEE o 1999/45/CE:

Símbolos de peligro:	Xi	Irritante
	N	Peligroso para el medio ambiente

contiene: colorante azoico

R41 : Riesgo de lesiones oculares graves.

R51/53 : Tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.

S22 : No respirar el polvo.

S26 : En caso de contacto con los ojos, lávense inmediata y abundantemente con agua y acúdase a un médico.

S39 : Útese protección para los ojos/la cara.

S61 : Evítese su liberación al medio ambiente. Recábense instrucciones específicas de la ficha de datos de seguridad.

Ficha de Datos de Seguridad

según reglamento (CE) n o 1907/2006 (CE n o 453/2010)



Telon Rojo M-GWN

CBBN20

000010004102

Página 12/12

Versión 3.2 / D / ES Última revisión: 17.12.2014

reemplaza version: 3.1 de 22.08.2013

Fecha creación: 08.08.2001

TA Luft (RFA):

No aplicable

WGK (peligrosidad para
aguas/RFA): Clase

WGK 3 - fuerte contaminante del agua WGK = Clasificación según la
Ley alemana de aguas
Anexo 2 de VwVwS (Alemania) del 17 de mayo 1999

15.2 Evaluación de la seguridad química

no averiguado

SECCIÓN 16: Otra información

Texto de todos los accesos directos que se hace referencia en las secciones 2 y 3:

Xi	Irritante
N	Peligroso para el medio ambiente
41	Riesgo de lesiones oculares graves.
50/53	Muy tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.
51/53	Tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.
H318	Provoca lesiones oculares graves.
H410	Muy tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.
Acuático crónico 1	Peligroso para el medio ambiente acuático: Categoría: Crónica 1
Les. oc. 1	Lesiones oculares graves o irritación ocular: Efectos oculares irreversibles, Cat. 1

Esta información se basa en el estado actual de nuestros conocimientos. Su objetivo es describir nuestros productos desde el punto de vista de la seguridad, por lo que no garantiza propiedades concretas de los productos.